

N Bruksanvisning

VIKTIG – Les instruksjonen nøye, og ha den alltid tilgjengelig sammen med Mammabeltet. Bump Belt (Mammabeltet) er utformet for å hindre at den delen av kjøretøyets setebelte som er i fanget, ikke hopper opp i underlivet når man kjører. Påse at det ikke er noen slakk eller slark i setebeltet når Bump Belt settes på plass for å sikre at setebeltet oppfyller sitt formål.

Ikke la andre låne beltet uten at de først har lest instruksjonen.

1. Plasér sitteputen i bilsetet (på førerplass, passasjerplass eller i baksetet) (fig.1), så nær ryggen som mulig og med "advarselsslappen" på undersiden. Hvis mulig, fest stroppene til sitteputen rundt bilseteryggen. Det vil hindre at seteputen flytter seg hver gang du går ut og inn av bilen. Fest stroppen ved å tre den gjennom beltespennen som vist på fig. 2.
2. Når du har satt deg i bilsetet, fester du bilbeltet som vanlig (fig. 3). Trekk den delen av beltet som går over hoftene ned på lårene og under mavekulen.
3. Åpne borrelås-festene som du finner foran på hver side av seteputen, fest dem godt rundt hoftebeltet på begge sider som vist på fig. 4. Stram opp beltet og juster borrelås-festene så de sitter likt på begge sider. Påse at det ikke er noen slakk eller slark i kjøretøyets setebelte.
4. Til sist plasserer du diagonalbeltet mellom brystene og bort fra mavekulen så du sitter som vist på fig. 5
5. Kjör forsiktig og ha en god og trygg tur!

P Instruções de utilização

IMPORTANTE – Por favor leia atentamente este folheto e conserve-o sempre próximo do "Bump Belt" (cinto de segurança para grávidas).

O "Bump Belt" foi concebido para evitar que a fita inferior do cinto de segurança do veículo se desloque para cima do abdómen durante a condução.

Certifique-se de que, ao ajustar o "Bump Belt", não existe qualquer frouxidão ou folga no cinto de segurança do veículo, assegurando desta forma que a eficácia do cinto de segurança do veículo seja mantida.

Não permita que outra pessoa utilize o "Bump Belt" sem primeiro ler estas instruções.

1. Posicione a almofada de assento sobre o banco do veículo (banco do condutor, banco do passageiro ou banco traseiro) (figura 1), o mais próximo possível do encosto do banco e com a etiqueta de advertência voltada para baixo. Se possível, prenda a fita da almofada de assento em redor do encosto do banco do veículo, a fim de evitar qualquer deslocação da almofada ao entrar ou sair do veículo. A fita de fixação é ajustada passando a mesma através do respectivo fecho, conforme ilustrado na figura 2.
2. Uma vez sentada, aperte o cinto de segurança da forma usual (figura 3). Puxe a fita inferior do cinto sobre as coxas e sob o abdómen. Abra as abas de fixação localizadas na parte dianteira da almofada de assento e volte a fechar as mesmas em redor da fita inferior do cinto de segurança, de ambos os lados (figura 4).
3. Puxe firmemente a fita inferior do cinto de segurança sobre as coxas e sob o abdómen, ajustando as abas do "Bump Belt" em posições idênticas de ambos os lados. Certifique-se de que o cinto de segurança do veículo não se apresenta frouxo ou com folga.
4. Por fim, posicione a fita diagonal do cinto de segurança entre os seios e afastada do abdómen (figura 5).
5. Conduza com prudência, e boa viagem.

Clippasafe Ltd

Lanthwaite Road, Clifton,
Nottingham NG11 8LD, England
Tel: +44 (0)115 9211899
Fax: +44 (0)115 984 5554
E-mail: sales@clippasafe.co.uk

www.clippasafe.co.uk



Clippasafe



AUTO

Bump Belt

Fitting Instructions

IMPORTANT - Please read carefully and keep at all times with the Bump Belt.

The Bump Belt is designed to prevent the lap portion of the vehicle seat belt from riding up onto the abdomen whilst driving. Ensure that when the Bump Belt is fitted there is no slack or free play in the vehicle seat belt thus ensuring that the performance of the vehicle seat belt is maintained.

Do not allow anyone else to use the Bump Belt without first reading these instructions.

1. Position the seat pad on the vehicle seat (driver, passenger or rear) (Fig.1), as close to the seat back as possible with the warning label on the underside. If possible, secure the seat pad strap around the back of the vehicle seat to prevent the pad from moving when you get into and out of the vehicle. The securing strap is threaded through the buckle as shown in Fig.2.
2. Once seated, fasten the seat belt as usual (Fig.3). Pull the lap belt across your thighs and under your "bump". Open the resealable flaps on the front of the seat pad and securely fasten them around the lap portion of the seat belt on both sides (Fig.4).
3. Pull the lap portion of the seat belt securely across your thighs and under your bump, adjusting the Bump Belt flaps to similar positions on both sides. Ensure that there is no slack or free play in the vehicle seat belt.
4. Finally position the diagonal portion of the seat belt between the breasts and away from your bump (Fig.5).
5. Drive carefully and have a safe journey.

Fig.1

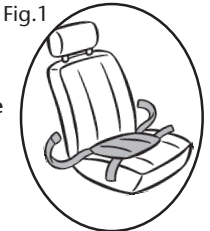


Fig.2



Fig.3

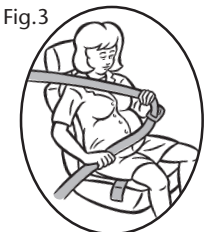


Fig.4

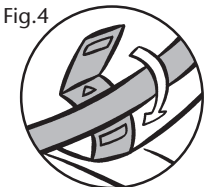
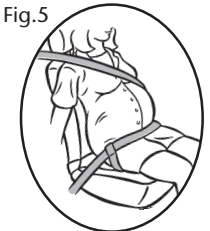


Fig.5



NL Montage-instructies

BELANGRIJK – Lees deze instructies zorgvuldig door en zorg dat u ze altijd bij de hand hebt als u de Bump Belt gebruikt.

De Bump Belt zorgt ervoor dat het onderste deel van de autogordel onder het rijden niet omhoog glijdt maar op zijn plaats blijft. Voor optimale bescherming moet u er bij montage van de Bump Belt voor zorgen dat de autogordel strak staat en geen speling vertoont. Iedereen die de Bump Belt gebruikt, dient eerst deze instructies door te nemen.

1. Leg het zitkussen op de stoel (bestuurder, bijrijder of achterbank) (fig. 1), zo dicht mogelijk tegen de rugleuning en met het waarschuwingslabel onder. Om verschuiven bij het in- en uitstappen te voorkomen, maakt u het zitkussen vast door de riem (zo mogelijk) achter de rugleuning langs te geleiden. Figuur 2 laat zien hoe u de riem door de gesp haalt om hem vast te maken.
2. Na het instappen maakt u de autogordel zoals gebruikelijk vast (fig. 3). Trek het onderste deel van de gordel over uw dijen en onder uw buik door. Open de afsluitbare flappen aan de voorzijde van het zitkussen en maak ze links en rechts stevig vast aan het onderste deel van de autogordel (fig. 4).
3. Trek het onderste deel van de autogordel strak over uw dijen en onder uw buik en breng de flappen van de Bump Belt links en rechts op gelijke hoogte. De autogordel mag niet slap staan en geen speling vertonen.
4. Geleidelijk tenslotte het diagonale deel van de autogordel tussen uw borsten door, boven uw buik langs (fig. 5).
5. Rijd voorzichtig en goede reis!